

The Influence of Foreign Blockbusters under Cross-cultural Communication on Chinese Mainstream Culture

Chengzhi Ma

Qinghai Minzu University, Xining, Qinghai, 810007, China

Abstract

In the context of global cultural exchanges, the introduction of foreign blockbusters has injected new vitality into China's film market, but also profoundly influenced China's mainstream culture. These films not only bring the stories of foreign countries, but also have a fierce collision and integration with Chinese culture in terms of values and aesthetic concepts, promoting the deepening of cultural exchanges. In the process of appreciating foreign blockbusters, the audience is not only attracted by their wonderful plot and shocking visual effects, but also feel the charm and uniqueness of different cultures in a subtle way. This collision and exchange of culture has stimulated the Chinese people to re-examine and identify with the local culture, and also promoted the self-innovation and development of the Chinese mainstream culture. The introduction of foreign blockbusters has not only enriched the cultural life of Chinese people, but also broadened the cultural vision, and let Chinese people have a more comprehensive understanding of the world.

Keywords

cross-cultural communication; foreign blockbusters; Chinese mainstream culture

跨文化传播下的外国大片对中国主流文化的影响

马承志

青海民族大学, 中国·青海 西宁 810007

摘要

在全球文化交流的背景下, 外国大片的引进为中国的电影市场注入了新的活力, 同时也深刻地影响了中国的主流文化。这些影片不仅带来了异国他乡的故事, 更在价值观念、审美观念等方面与中国文化产生了激烈的碰撞与融合, 推动了文化交流的深化。观众在欣赏外国大片的过程中, 不仅被其精彩的剧情和震撼的视觉效果所吸引, 更在潜移默化中感受到不同文化的魅力和独特性。这种文化的碰撞与交流, 激发了国人对本土文化的重新审视和认同, 也促进了中国主流文化的自我革新与发展。外国大片的引进, 不仅丰富了国人的文化生活, 更拓宽了文化视野, 让国人更加全面地了解世界。

关键词

跨文化传播; 外国大片; 中国主流文化

1 引言

随着全球化的深入发展, 跨文化传播已成为不可逆转的趋势。外国大片作为跨文化传播的重要载体, 其在中国市场的引进与传播对中国主流文化产生了深远的影响。论文旨在分析这种影响, 以期为中国电影产业的跨文化传播提供借鉴与启示。

2 外国大片在中国的引进历程

自20世纪90年代起, 中国电影市场迎来了外国大片大规模进入的新纪元。1994年, 这一历史性的转折点尤为引人注目。当时, 广电部正式出台了相关政策, 明确规定中

国电影集团公司(简称中影)每年以分账发行的方式引进国外十部高质量的电影作品。这一政策的实施, 标志着外国大片正式打开了中国市场的大门, 也为中国观众带来了前所未有的视觉盛宴和文化体验。随着改革开放的不断深入, 中国经济飞速发展, 电影市场也迎来了前所未有的繁荣。在这一背景下, 外国大片的引进数量逐年增加, 从最初的每年十部, 逐渐扩展至数十部甚至上百部。这些引进的外国大片涵盖了各种类型, 包括科幻、动作、奇幻、爱情等, 满足了不同观众群体的需求。外国大片的引进历程, 不仅是中国电影市场日益开放和国际化的体现, 更是中外文化交流与合作的重要成果。这些影片的引进, 不仅为中国观众带来了丰富多彩的视听享受, 也促进了中国电影产业与国际接轨, 推动了电影技术的革新和艺术风格的多样化^[1]。外国大片的引进还为中国电影市场注入了新的活力, 推动了整个电影产业的繁荣与发展。

【作者简介】马承志(1985-), 男, 回族, 中国甘肃兰州人, 博士, 讲师, 从事区域语言文化研究。

3 外国大片对中国主流文化的直接影响

3.1 价值冲击与融合，文化交流深化

外国大片的引进，无疑为中国观众带来了前所未有的文化冲击。这些影片中蕴含的多元价值观，不仅展现了不同国家和地区的生活方式、价值观念和社会制度，更在潜移默化中影响着中国观众对世界的认知。通过银幕，观众得以窥见异国他乡的风土人情，感受不同的文化魅力。在这些外国大片中，一些作品通过深入刻画人性的复杂性和社会的多样性，向中国观众展示了不同于中国传统价值观的观念和理念。例如，《盗梦空间》《黑客帝国》等一些科幻电影探讨了人类未来的生存方式，挑战了传统家庭结构和社会组织的稳定性；《真实的谎言》《勇敢的心》等一些动作片则展现了个人英雄主义和对自由的追求，与中国传统的集体主义价值观形成鲜明对比。外国大片的引进也促进了中国主流文化与外来文化的交流与融合，这些影片在中国市场的成功，不仅证明了外国文化在中国的受欢迎程度，也为中国电影产业提供了借鉴和学习的机会。中国电影人在学习外国电影的制作技术和艺术手法的同时，也在思考如何将中国传统文化的元素融入现代电影创作中，以更好地满足中国观众的需求^[2]。在文化交流的过程中，外国大片与中国主流文化也产生了融合。一些外国大片在引进时进行了本土化的改编，以适应中国观众的审美习惯和文化背景。这种融合不仅体现在故事情节和角色塑造上，也体现在电影的配乐、服装、场景等方面。这种融合不仅丰富了中国电影市场的多样性，也为中国观众带来了更加贴近自身文化的观影体验。

3.2 审美革新与共鸣，艺术互鉴发展

外国大片在视觉特效、叙事手法和表演风格上的创新，为中国电影产业带来了深刻的审美革新与共鸣。这些影片以其精湛的技艺和独特的艺术魅力，成功吸引了众多观众的眼球，并为中国电影界提供了宝贵的借鉴与启示。在视觉特效方面，外国大片常采用先进的技术手段，创造出震撼人心的视觉效果。例如，《火星救援》《复仇者联盟》等科幻大片通过计算机生成图像（CGI）技术，呈现出逼真的外星世界和复杂的宇宙场景，让观众仿佛身临其境。这种视觉上的革新不仅提升了观众的观影体验，也为中国电影人提供了新的创作思路和灵感。在叙事手法上，外国大片也展现出了独特的创新性。它们往往采用非线性叙事、多线索交织等手法，将故事情节设计得更为复杂而引人入胜。中国电影产业在吸收这些手法的基础上，开始尝试在电影中运用更为多样化和复杂的叙事结构，使得作品更具深度和层次感。在表演风格上，像《泰坦尼克号》等外国大片同样展现出了多样化的艺术特色。它们注重演员的表演技巧和情感表达，通过细腻而真实的表演，让观众更深刻地理解角色的内心世界。中国电影产业在吸收这些经验的同时，也开始注重培养演员的表演能力，推动表演艺术的不断发展和创新。在具体例子中，如《拯救大兵瑞恩》这部好莱坞大片通过运用先进的摄影技术

和特效制作，创造出了令人叹为观止的爆炸和追逐场面。该片在叙事上也采用了多线索交织的手法，将复杂的情节设计得条理清晰、引人入胜。

3.3 文化认知拓展，自信增强提升

外国大片的引进与传播，为中国观众打开了一扇通往世界文化的大门，显著地拓宽了文化认知范围。这些影片不仅为观众带来了视觉和听觉的享受，更重要的是，它们如同文化的使者，将不同国家和地区的文化特色和历史传统呈现给中国观众，使其在欣赏中领略到多元文化的魅力。在外国大片的熏陶下，中国观众开始更加深入地探究外国文化的内涵和价值。这些影片不仅展示了异国他乡的风土人情、社会风貌，更深入挖掘了文化的深层意义，如人性、信仰、价值观等。观众在欣赏影片的过程中，不仅看到了外国文化的独特之处，也从中体会到了不同文化之间的共通性，从而增进了对不同文化的理解和尊重。与此同时，外国大片的成功也为中国观众带来了对自身文化的深刻反思和自信心的提振。在领略外国文化的魅力的同时，中国观众也看到了中国文化在国际舞台上的独特魅力和竞争力。开始更加珍视和传承自己的文化，更加自信地展示中国文化的魅力和价值。举例来说，《夺宝奇兵》这部讲述异国探险故事的大片，不仅展示了该国的自然风光和人文景观，更通过主人公的冒险经历，深入探讨了人与自然、人与社会的关系，引发了观众对于生命、勇气和探索精神的思考^[3]。这样的影片不仅拓宽了观众的文化视野，也更加深入地理解了外国文化的内涵和价值。观众在欣赏这部影片的过程中，也会反思自己的文化价值观，从而更加珍视和传承自己的文化。

4 外国大片对中国主流文化的间接影响

4.1 文化交流促进理解，文化融合展新篇

随着外国大片的引进与传播，中国与其他国家之间的文化交流达到了新的高度。这些影片不仅成为观众娱乐的媒介，更是连接不同文化之间的桥梁，极大地促进了中外文化的相互理解与融合。外国大片以其独特的叙事方式、精湛的技艺和深刻的主题，向中国观众展示了世界各地的文化特色和人文风情。观众通过这些影片，可以直观地感受到不同国家的历史传统、社会制度、价值观念和生活方式。这种直观的文化展示，使得中国观众能够更加全面、深入地了解外国文化，减少误解和偏见，增进相互之间的理解和尊重。外国大片的成功也为中国电影产业带来了更多的国际合作机会，这些影片的引进，不仅为中国观众带来了优质的观影体验，也为中国电影人提供了与国际同行交流学习的平台。通过与外国电影制作团队的合作，中国电影人能够学习到先进的技术、理念和经验，提升自身的创作水平和竞争力。这种国际合作的模式，不仅促进了中外电影产业的共同发展，也为中国电影“走出去”提供了有力的支持。儿童电影《风筝》和故事片《狼图腾》，该影片由中国和法国共同制作，汇聚了

两国优秀的电影人才。影片通过讲述一个跨越国界的感人故事，展示了不同文化背景下的人性光辉和共同价值。这样的影片不仅在中国取得了巨大的成功，也在国际上赢得了广泛的赞誉。

4.2 文化自信筑根基，文化自强展风采

随着外国大片的引进与传播，中国观众在欣赏异国文化的同时，也愈发感受到自身文化的独特魅力和价值。这些影片如同一扇扇窗户，让中国观众看到了不同文化的多彩世界，也让其更加深入地认识到中国文化的优越性和发展潜力。外国大片在展现异国风情的同时，也为中国观众提供了一个对比和反思的机会。通过对比不同文化的表达方式、价值观念和艺术特色，中国观众更加清晰地看到了中国文化的独特之处。开始更加珍视和自豪地传承自己的文化，意识到中国文化所蕴含的深厚底蕴和无限可能。这种文化自信心的增强，不仅体现在观众的心态上，也体现在中国电影产业的发展上，外国大片的成功为中国电影产业提供了宝贵的经验和启示。中国电影人开始更加注重挖掘和表达中国文化的独特性和价值，通过电影这一艺术形式，向世界展示中国文化的风采和魅力。国产历史大片《英雄》，该片以精湛的制作技艺和深刻的文化内涵，成功地将中国文化的独特魅力展现给了观众。影片通过精心还原历史场景、深入挖掘文化内涵，让观众在欣赏剧情的同时，也能够感受到中国文化的深厚底蕴。影片中的服饰、建筑、音乐等元素都充满了中国传统文化的气息，展现了中国文化的独特魅力。在外国大片的刺激下，中国电影产业也迎来了更多的发展机遇和挑战。中国电影人开始更加注重与国际电影界的交流与合作，引进先进的技术和管理经验，提升自身的制作水平和创新能力^[4]。

4.3 文化创新引领未来，文化繁荣谱新篇

外国大片的引进与传播，为中国电影产业注入了源源不断的创新灵感和动力。这些影片不仅在故事情节、人物塑造等方面展现了高超的艺术水准，更在技术应用、视觉呈现等方面不断创新，为电影艺术的发展树立了新的标杆。中国电影产业在吸收外国大片优秀元素的同时，也积极探索自身艺术水平的提升和创作风格的多样化。电影制作者们开始更

加关注技术的运用和创新，将最新的科技成果融入电影制作中，呈现出更加逼真、震撼的视觉效果。也在内容上寻求突破，通过深入挖掘中国传统文化和现代社会现实，创作出具有中国特色和时代价值的电影作品。这种文化创新的趋势不仅体现在大银幕上，也渗透到了整个电影产业链中。从剧本创作到后期制作，从演员表演到市场营销，每一个环节都在不断创新和进步。中国电影人开始更加注重与国际同行的交流与合作，引进先进的电影制作理念和经验，推动中国电影产业的国际化发展。融合传统与现代元素的国产科幻片《流浪地球》，该片在保留中国传统文化精髓的同时，融入了大量的科幻元素和现代科技，呈现出一幅幅令人惊叹的视觉画面^[5]。影片通过独特的叙事方式和深邃的主题思考，探讨了人类未来的命运和科技发展的双刃剑效应。这部电影不仅在国内市场上取得了巨大的成功，也赢得了国际观众的关注和赞誉，成为中国电影产业创新发展的典范。

5 结语

外国大片在中国的引进与传播对中国主流文化产生了深远的影响，这些影片不仅为中国观众带来了多元化的文化体验，也促进了中国主流文化的创新与发展。未来，随着全球化的深入发展和中国电影产业的不断壮大，外国大片将继续在中国市场发挥重要作用，推动中外文化的交流与融合，共同谱写人类文化繁荣发展的新篇章。

参考文献

- [1] 张骅.一部阐发迈向“世界的中国”的文化力作——《全球文化影响下中国主流文化价值观的建构与传播》评介[J].山东社会科学,2023(10):F0002.
- [2] 袁庆丰,严玲.文化嵌入与社会回响:1949—2019年外国电影在中国的传播[J].现代传播:中国传媒大学学报,2020,42(10):9.
- [3] 周清平,张粹玟.主流意识形态·艺术·类型:中国大片20年发展反思[J].视听理论与实践,2022(5):27-32.
- [4] 范玉刚.全球文化影响下中国主流文化价值观的建构与传播[J].文艺理论研究,2021(3):175.
- [5] 胡威,牛波,马子昂,等.新主流电影的文化影响力研究[J].艺术科技,2022,35(8):30-32.